



جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت معارف

ریاست تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

مدیریت عمومی تدارکات اجناس

قرارداد

برای

تهیه و خریداری 50 پایه کمپیوتر دسکتاپ و 50 پایه UPS مورد ضرورت

ریاست محترم شهادتنامه ها، ریاست عمومی تعلیمات عمومی

میان

وزارت معارف

و

شرکت ساخت نرم افزار نایت

نمبر تشخیصیه MOE/G-117/97-NCB-

کود بودجه: 22 بودجه عادی

حوت 1397



موافقتنامه قرارداد

(الف)

این قرارداد بین وزارت معارف جمهوری اسلامی افغانستان که (منبعا بنام فرمایش دهنده) و شرکت ساخت نرم افزار نایت (منبعا بنام اكمال کننده) یاد میشود به روز (6) ماه (1) سال 1398 مطابق شرایط ذیل به امضاء رسید:

حالا این موافقتنامه طور ذیل تصدیق میشود:

1. درین قرارداد کلمات و اصطلاحات همان معنی را خواهند داشت که در شرایط قرارداد برای آنها تعیین شده است.
2. اسناد ذیل قرارداد میان فرمایش دهنده و اكمال کننده را ایجاد خواهد نمود و هر یک مانند یک بخش جدا ناپذیر این قرارداد خوانده خواهند شد:
 - (الف) موافقتنامه قرارداد
 - (ب) شرایط خاص قرارداد
 - (ج) شرایط عمومی قرارداد
 - (د) ضروریات تخنیکي (به شمول جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي)
 - (هـ) آفراكمال کننده و جدول قیمت اصلی
 - (و) اطلاعیه اعطاء توسط فرمایش دهنده
 - (ز) مکتوب قبولیت
3. این قرارداد جاگزین تمام اسناد دیگر قرارداد خواهد بود. در صورت تفاوت یا عدم سازگاری در میان اسناد قرارداد، اسنادیکه به ترتیب در بالا لست شده اند قابل اعتبار خواهند بود.
4. با توجه به پرداخت های صورت گرفته توسط فرمایش دهنده به اكمال کننده طوری که منبعا ذکر میشود، بدینوسیله اكمال کننده همراه با فرمایش دهنده تعهد میسپارد تا اجناس و خدمات را تهیه نموده و نواقص متعلق به آن را در مطابقت با تمام احکام این قرارداد مرفوع سازد.
5. بدینوسیله فرمایش دهنده تعهد میسپارد که با در نظر داشت تهیه اجناس و خدمات و جبران نواقص متعلق به آنها را خواهد پرداخت، قیمت قرارداد یا همچو مبالغ دیگر قابل پرداخت تحت احکام این قرارداد در وقت و به طریقه ای که در این قرارداد تشریح شده است، را می پردازد.



KNIGHT
Software Development

این قرارداد پروژه تهیه و خریداری 50 پایه کامپیوتر دسکتاپ و 50 پایه PUS مورد ضرورت ریاست محترم شهرداری ها، با ریاست عمومی تعلیمات عمومی در نظر داشت آفر که توسط اکمال کننده برای کمال خدمات مربوطه ارائه گردیده است به قیمت مجموعی مبلغ (3,997,571 افغانی) سه میلیون نه صد و هفت هزار و پنج صد و هفتاد و یک افغانی میباشد. که منبهد بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود قبول شده است.

میعاد اکمال این پروژه از صدور مکتوب فرمایش یا تکثیر قرارداد الی مدت 30 روز میباشد که اکمال کننده مکلف بر تکمیل پروژه در این زمان میباشد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده در روز، ماه و سال متذکره فوق، به مرحله اجرا درمیآید. و این موافقتنامه در (دو) نسخه بین طرفین امضاء و عقد گردیده که هر یک از نسخه ها دارای عین حکم میباشد.

مستطاب:

برای تهیه و خریداری 50 پایه کامپیوتر دسکتاپ و 50 پایه PUS مورد ضرورت ریاست محترم شهرداری ها، با ریاست عمومی تعلیمات عمومی در نظر داشت آفر که توسط اکمال کننده برای کمال خدمات مربوطه ارائه گردیده است به قیمت مجموعی مبلغ (3,997,571 افغانی) سه میلیون نه صد و هفت هزار و پنج صد و هفتاد و یک افغانی میباشد. که منبهد بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود قبول شده است.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:

دوکتور سید حمیدالله

معین مالی و اداری وزارت معارف

امضاء

Handwritten signature in blue ink.

15/12/97

از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

نام و موقف: محمد سلیمان - رییس شرکت

امضاء

Handwritten signature in blue ink.



شرایط خاص قرارداد

شرایط خاص قرارداد مندرج ذیل (SCC) متمم شرایط عمومی قرارداد (GCC) بوده یا شرایط عمومی را تعدیل خواهد نمود. در صورتیکه کدام کشمکش وجود داشته باشد، این احکام در این مورد بالای احکام شرایط عمومی قرارداد حاکم خواهند بود.

شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.			
ماده قرارداد	شرایط عمومی	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد	
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد		نام اداره: وزارت معارف	
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد		محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: تعمیر مرکزی وزارت معارف واقع محمد جان خان وات، ده افغانان کابل	
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد		معانی اصطلاحات شرایط تجاری بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجاری و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط {DDP} تصریح میگردد.	
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد		ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.	
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد		زبان قرارداد: {دری یا پشتو} می باشد.	
بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد		برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: توجه: ریاست تدارکات آدرس: وزارت معارف، ریاست تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، مدیریت تدارکات اجناس محمد جان خان وات، ده افغانان شهر: کابل کشور: افغانستان	
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد		طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قراردادطورذیل خواهد بود:	

	<p>1- قرارداد با اکمال کننده خارجی:</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اکمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد. در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
	<p>جزئیات انتقال وسایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
	<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل {نمی باشد}</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
	<p>پرداخت ها بشکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>100 فیصد بعد از تحویلی جنس و تائیدی هیئت مؤظف و امر اعطاء مربوطه به جانب قراردادی صورت میگیرد و نیز قیمت جنس به افغانی پرداخته میشود</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
	<p>میعاد تاخیر پرداخت پس از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد {تعداد به کلمات و حروف درج گردد} خواهد بود. قابل تطبیق نیست.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>



	تضمین اجراء {لازم است} {مبلغ تضمین اجراء 7٪ هشت فیصد از قیمت مجموعی قرارداد می باشد.	بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
	تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} می باشد. تضمین اجراء به شکل {بانک گرنٹی} ارائه می گردد.	بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
	استرداد تضمین اجراء بعد از {میعاد قرارداد + 28 روز} صورت میگیرد.	بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد
	بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس طوری باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد، در صورت صدمه فیزیکی مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.	بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد
	مسئولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوریکه در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طوری که در احکام مشخص بیمه ای که بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد می باشد.	بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد
	مسئولیت انتقال اجناس طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورت که مطابق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، مسئولیت انتقال طوری که می باشد: {طبق این قرارداد از اتمام کننده تقاضا خواهد شد تا اجناس را به یک جای مشخص مقصد نهایی در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که بنام محل پروژه یاد می شود، انتقال دهد. مصارف انتقال، بیمه، و گدام داری، در قرارداد مشخص گردیده توسط اتمام کننده پرداخت و در قیمت قرارداد اضافه میگردد. در صورت انتخاب شرایط غیر از این مسئولیت های اداره و اتمام کننده معین میگردد}	بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد



Handwritten signature in red ink.



<p>تفتیش و معاینات:.. هئیت تشریح مطابق مشخصات فرمایش دهنده تفتیش ذیل را انجام خواهند داد.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار جنس • بعد از تأییدی اداره نورم و استندرد و مرجع مربوطه به مصرف قراردادی جنس مورد ضرورت اخذ میگردد. <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در {محل تحویلی جنس} راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>جریمه تأخیر {0.1 فیصد در فی روز از قیمت مجموعی قرارداد}</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {10 فیصد از قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت اعتبار وراثتی: مطابق مشخصات تخنیکی</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض {همان روز} می باشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>



(Handwritten signature in red ink)



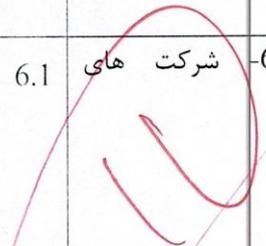
(Handwritten signature in blue ink)
NIGHT
 Software Development

شرایط عمومی قرارداد

<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعديل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشپای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی وسایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>	<p>ماده 1- تعریفات</p>
<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحیث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>	<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>

<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمالسائرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>
<p>3.2 هرگاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافقی این قرارداد توافقی کلی میان کارمندان اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	

	<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرز العمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
	<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا چیران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
	<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
	<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
	<p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
	<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسؤول بوده و یکن از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسيوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
	<p>7.1 اكمال کننده قرارداد ملی فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده قرارداد ملی فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا سایر کشورها، کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
	<p>7.2 تمام اجناس و خدمات خدماتی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده</p>	



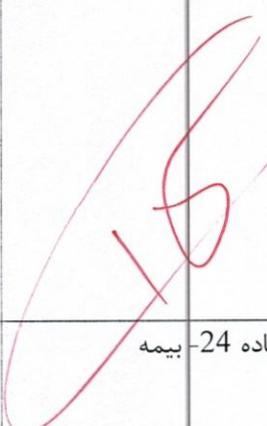
Handwritten signature in blue ink.

	و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.	
ماده 8- اطلاعیه ها	8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.	
	8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.	
ماده 9- قانون نافذ	9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	
ماده 10- حل منازعات	10.1 اداره و اكمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.	
	10.2 هرگاه در خلال (28) روز جنبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.	
	10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند. 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.	
ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت	11.1 اكمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.	
ماده 12- حدود اکمالات	12.1 اجتناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.	
ماده 13- تحویل اسناد مربوط	13.1 اكمال اجتناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اكمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اكمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.	
ماده 14- مسوولیت های اكمال کننده	14.1 اكمال کننده خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و اكمال در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اكمال می نماید.	
ماده 15- قیمت قرارداد	15.1 قیمت قرارداد بر اساس قیمت آفر اكمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.	



<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده در شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های وونشی درج شده در شرایط خاص قرارداد میسر می گردد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	

<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگزیده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>
<p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمانیت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترسی عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان عملی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف عملی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمانیت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمانیت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>121.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در روش های مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی و جایگزینیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>

<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطاء شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیاز مندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور مناس و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیاز مندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>123.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشتن فاصله مقصد نهایی و شیوه انقالات و بار چالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>124.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل گردد و واحد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگیب مطابقت با شرایط تجارت بین المللی</p> <p>2019 (IMS) فیلد یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است. همچنین، مطابقت با شرایط خاص قرارداد دیگری ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>



<p>ماده 25- انتقال</p>	<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>
<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>	<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>
	<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اكمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اكمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقیل مصارف از جانب اداره فراهم میگرد.</p>
	<p>26.3 اداره یا نماینده موظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>
	<p>26.4 در صورتیکه اكمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>
	<p>26.5 اداره میتواند اكمال کننده در آزمایش یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کارایی اجناس با مشخصات تکنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان هر صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اكمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>
	<p>26.6 اكمال کننده باید نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.</p>
	<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزجات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مشخصات نباشد رد نماید. اكمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزجات رد شده را تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، به تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>



<p>26.8 اكمال کننده بوفته مينمايد كه اجراى آزمائش و معاينه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و يا نماينده وى در جريان آزمائش و يا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 اين ماده فراهم سازى ورتنى ها و ساير مكانيت هاى تحت اين قرارداد توسط داوطلب را متاثر نمى سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتى كه اكمال کننده موفق به اكمال تمام يا قسمتى از اجناس يا تكميل قسمت يا تمام خدمات ضمنى آن در زمان معينه آن نگردد، جرئمه تاخير مطابق حكم ماده سى و نهم قانون تداركات و حكم يكصد و هشتم طرز العمل تداركات، از پرداخت هاى قراردادى وضع مى گردد. در صورتى كه مقدار جرئمه تاخير وضع شده بالغ بر 10 فيصد قيمت مجموعى قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرايط عمومى قرارداد فسخ مى گردد.</p>	<p>ماده 27- جرئمه تاخير</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمين مينمايد كه تمام اجناس جديد، غير مستعمل و از جديد ترين مودلها ميباشد و اينكه آنها تمام بهسازى ها در طرح و مواد را شامل مى باشند، مگر اينكه در قرارداد طور ديگرى تصريح گرديده باشد.</p>	<p>ماده 28- ورائتى</p>
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرايط عمومى قرارداد، اكمال کننده تضمين مينمايد كه اجناس عارى از نواقص ناشى از اجراءات، فروگذارى يا كتمان و يا نواقص ناشى از ديزلين، مواد، طرز كار، تحت استفاده معمول شرايط موجود در مقصد نهايى، مى باشد.</p>	
<p>28.3 ورائتى بايد برى مدت 12 ماه بعد از تسليمى و پذيرش اجناس يا هر بخش در مقصد نهايى كه در شرايط خاص قرارداد تذكر رفته است و يا به مدت 18 ماه بعد از تاريخ حمل از بندر يا بارگيرى از كشور منشا، هر دوره كه زودتر تكميل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اينكه در شرايط خاص قرارداد طور ديگر تذكر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دريافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهيت نواقص بشمول شواهد موجود مطمع مى سازد. اداره زمينه هاى مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم ميسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دريافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرايط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترميم يا تعويض مى نمايد.</p>	
<p>28.6 در صورتى كه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معينه مندرج شرايط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسك اكمال کننده روى دست مى گيرد. اين اقدامات ساير حقوق اداره تحت اين قرارداد را متاثر نمى سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت تخلف از شرايط مندرج در اين ماده توسط اداره، مسئوليت حقوقى ناشى از نقض و يا اتهام نقض حقوق بازرگانى، حق نشر و ساير حقوق مالكيت فكرى و يا حقوق مالكيت و موجودى قرارداد را بر عهده خود مى پذيرد. 2018</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>



<p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده يا استفاده اجناس در كشور يكه محل آن در آنجا واقع مي باشد و</p> <p>2- فروش در هر كشور يكه اجناس در آنجا توليد شده اند</p> <p>اين معافيت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزاي آن به مقاصد كه در قرارداد درج نباشد و يا در قرارداد فقط از آن تذكر بعمل نيامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزاي آن با مواد، تجهيزات و تاسيسات كه توسط اكمال کننده در اين قرارداد اكمال گرديده باشد نمي گردد.</p>	
<p>29.2 در صورت اقامه دعوي و يا ادعا عليه اداره ناشي از موارد مندرج بند 1 اين ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعيه كتبي مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طي مراحل دعوي و ادعا به مصرف خود نموده و مذاكرات بمنظور تسويه ادعا يا دعوي را به مصرف خود انجام مي دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دريافت اطلاعيه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خويش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاكره را از جانب اكمال کننده دارا مي باشد.</p>	
<p>29.4 اداره كمك هاي لازم به منظور طي مراحل دعوي و مذاكره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره مي پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئوليت حقوقي ناشي از نقض و يا اتيام نقض حق اختراع، ديزاين، علامه تجارتي، حق نشر و ساير حقوق مالكيت فكري و يا حقوق مالكيت و جايداد موجود در معياد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقي به عهده مي گيرد.</p>	
<p>30.1 به استثناي حالات سوء رفتار يا غفلت جرمي:</p> <p>1- اكمال کننده تحت اين قرارداد، مسئوليت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن توليد يا از دست دادن مفاد، مصارف تكتانه را ندارد، مشروط بر اينكه اين استثنا وجايب اكمال کننده كه عدم اجرائ منجر به وضع جريمه تاخير مي گردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسئوليت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بيشتر از مجموعه قيمت قرارداد بوده نمي تواند، مشروط بر اينكه حد در بر گيرنده مصارف ترميم يا تعويض تجهيزات ناقص يا مكلفيت اكمال کننده براي جبران خساره تخطي حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسووليت</p>
<p>31.1 به استثناي اينكه در قرارداد طور ديگري ذكر شده باشد، در صورت يكه بعد از مدت بيست و هشت (28) روز پس از تاريخ وقوع حادثه، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال يا نظامنامه كه داراي جنبه تعديل قرارداد است، تصويب، نشر، ملغي يا تعديل گرديده باشد، تعديل قرارداد بايد در تاريخ تسليمي با قيمت قرارداد گردد، تغييرات معادل در تاريخ تحوير و تعديل قرارداد، بواژه 1397، علي الرغم اين در صورت يكه تغيير در قيمت قرارداد در تعديل قرارداد، بواژه 1397، نظر گرفته شده باشد، تغييرات معادل قابل اجرا دانسته نمي</p>	<p>ماده 31- تغيير در قوانين و مقررات نافذه</p>



	شود	
32.1	در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرائی باشد.	ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)
32.2	هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از وقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشأ آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3	در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشند را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1	اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.	ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد
33.2	در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصرف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ دریافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.	
33.3	قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما می تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها تعیین نموده است، کمتر باشد. نماینده:	
33.4	هر 2012 میلادی در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	



<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً بطور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تاخیر توسط اكمال کننده در اجناس مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر بخشی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمتاً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویل یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیب نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک طرفه توسط اداره</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ یک جانبه توسط اداره، انداز فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد،</p>	



Handwritten signature in red ink.



<p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته می شود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هایی که قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>
<p>37.1 علی الرغم مکلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكمالات را ارائه نماید.</p>	<p>ماده 37- منع صادرات</p>



[Handwritten signature in red ink]



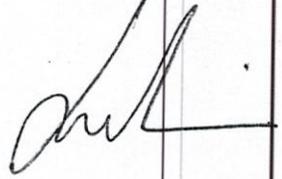
[Handwritten signature in blue ink]

اداره تداركات ملي - شرطنامه معياري تدارک اجناس

3123571- قیمت مجموعی بدون میلیون و یک صد و بیست و هفت هزار و هشتاد و نه تومان	62471,42 قیمت فی واحد نصبت و دو هزار و هفتاد و دو تومان	50	پا به	کامپیوتر دسکتاپ مطابق مشخصات تخنیکی
874000 قیمت مجموعی هشت صد و هفتاد و نه هزار تومان	17480- قیمت فی واحد هفتاد و چهار هزار و هشتاد و نه تومان	50	پایه	UPS مطابق مشخصات تخنیکی
قیمت مجموعی: سه میلیون و نوزده هزار و هشتاد و نه تومان - 3997571				

نام داوطلب () سلامت نرم افزارانید () امضای داوطلب () تاریخ ()

محمد سلیمان ریسن شرکت



1397-09-20

Parasafayan

